

ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. Документите на кои държави изискват заверка Apostille?

Документи издадени от властите на чуждата държава, която е страна по Хагската конвенция, следва да бъдат удостоверени с Apostille, поставен от определените от нея органи, в съответствие със служебните им задължения за извършване на удостоверяването. Удостоверените по този начин чуждестранни документи не подлежат на допълнителни легализации и заверки. (Справка за държавите може да се направи на електронната страница на МВнР и на РУО – София-град)

2. Документите на кои държави не изискват заверка Apostille?

За държавите, с които Република България има подписани двустранни договори за правна помощ, в които са залегнали текстове за освобождаване на документи от легализация и други удостоверявания, издадените от чуждата държава документи следва да носят съответните реквизити, съгласно двустранните договорености. Така издаденият документ се признава от българските институции и се нуждае единствено от превод на български език и заверка на превода.

Легализации на документи и други книжа, произхождащи от страна, с която Република България няма дипломатически отношения, се извършват от дипломатическите или консулските представителства на Република България в трета страна, където има представителство, и на страната, от която произхожда документът. В тези случаи документът се легализира само ако има заверка от чуждото представителство на страната, от която произхожда документът, и от Министерството на външните работи на третата страна, в която се намират чуждото и българското представителство. (Справка за държавите може да се направи на електронната страница на МВнР и на РУО – София-град)

3. Какви заверки са необходими за документи, които са издадени от държави, които не са страни по Хагската конвенция и нямат двустранен договор с Република България?

Издадените документи от чужда държава, която не е страна по Хагската конвенция, и с която Република България няма действащ Договор за правна помощ подлежат на легализация, съгласно реда определен в Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи. Тези документи в чужбина се легализират от българските дипломатически и консулски представителства само ако те са заверени от Министерство на външните работи на страната, в която се намират представителствата. Чуждите документи, легализирани от дипломатическите или консулските представителства на Република България, не се нуждаят от допълнителна заверка и са валидни на територията на България.

4. Кога е валиден направеният превод на документите?

Чуждестранните документи, предназначени за ползване в Република България следва да бъдат преведени на български език по един от двата посочени по-долу начина:

- От лице, определено със заповед на ръководителя на дипломатическото или консулско представителство на Република България в чужбина.

- От физически лица, работещи индивидуално като преводачи /или към преводачески фирми/. За чуждестранен документ, преведен на български език, предназначен за ползване на територията на Република България, е необходимо подписът на преводача, положен в извършения от него превод, да бъде нотариално удостоверен от български нотариус.

5. Кой може да подаде документите за признаване?

Документите се подават по един от следните начини:

- лично – с документ за самоличност;
- от родителите на непълнолетни лица след представяне на оригинал на акт за раждане;
- от други лица (включително родители на пълнолетни лица) – с писмено пълномощно с нотариална заверка на подписа, в което изрично е посочено, че съответното лице е упълномощено, конкретно да подава заявление до РУО – София-град за признаване на завършен период, клас или етап на училищно образование, степени на образование и/или професионална квалификация.
- адвокат с изрично адвокатско пълномощно и копие от адвокатска карта, заверена към съответната година, съгласно чл.24, ал.1, т.3 от ЗА.

6. Какви документи се подават за издаване на Уверение за придобиване на правоспособност за управление на МПС (шофьорска книжка)?

- Заявление до началника на РУО – София-град – получава се на място или се изтегля от електронната страница на РУО – София-град
- Документ за завършен клас или образование – оригинал или нотариално заверено копие.
- Нотариално заверен превод на горепосочения документ.
- Копия на двата посочени документа, заверени на всяка страница с текст „вярно с оригинала“.
- Документ за платена такса.

Забележка: При получаване на изготвеното Уверение оригиналите на документите се връщат на лицето.

7. Какъв е срокът за изготвяне на документите и има ли бързи поръчки?

Срокът за изготвяне на документите е 1 (*един*) месец. Няма бързи поръчки.

8. Къде и кога се подават документите?

Документи се подават в Центъра за административно обслужване на РУО – София-град (офис 401) от 8:30 до 17:30 часа. При подаване документите се проверяват и при констатирани липси или несъответствия не се приемат, ако пропуските не могат да бъдат отстранени на място.

9. За кои класове се подават документи за признаване, ако ученик иска да продължи образованието си в българско училище в клас от гимназиален етап?

Подават се документи за всеки клас по отделно, като в документа задължително трябва да има оценки по отделните предмети. (Оценките от отделните години могат да са и в един документ).

Пример: Ако ученик има завършен 9 клас в чужда държава и иска да продължи в 10 клас в Р България подава документи за осми и девети клас.

10. Как и къде може да се плати таксата?

- В банка
- На ПОС – терминал в РУО – София-град

11. Може ли документите да не са легализирани или заверени?

Допуска се само за документи на лица, търсещи или получили международна закрила, които може да не са легализирани и заверени.

12. Важат ли издадените документи за признат клас или образование в други държави?

Не. Издадените уверения или удостоверения важат само за територията на Република България.